

WS1170

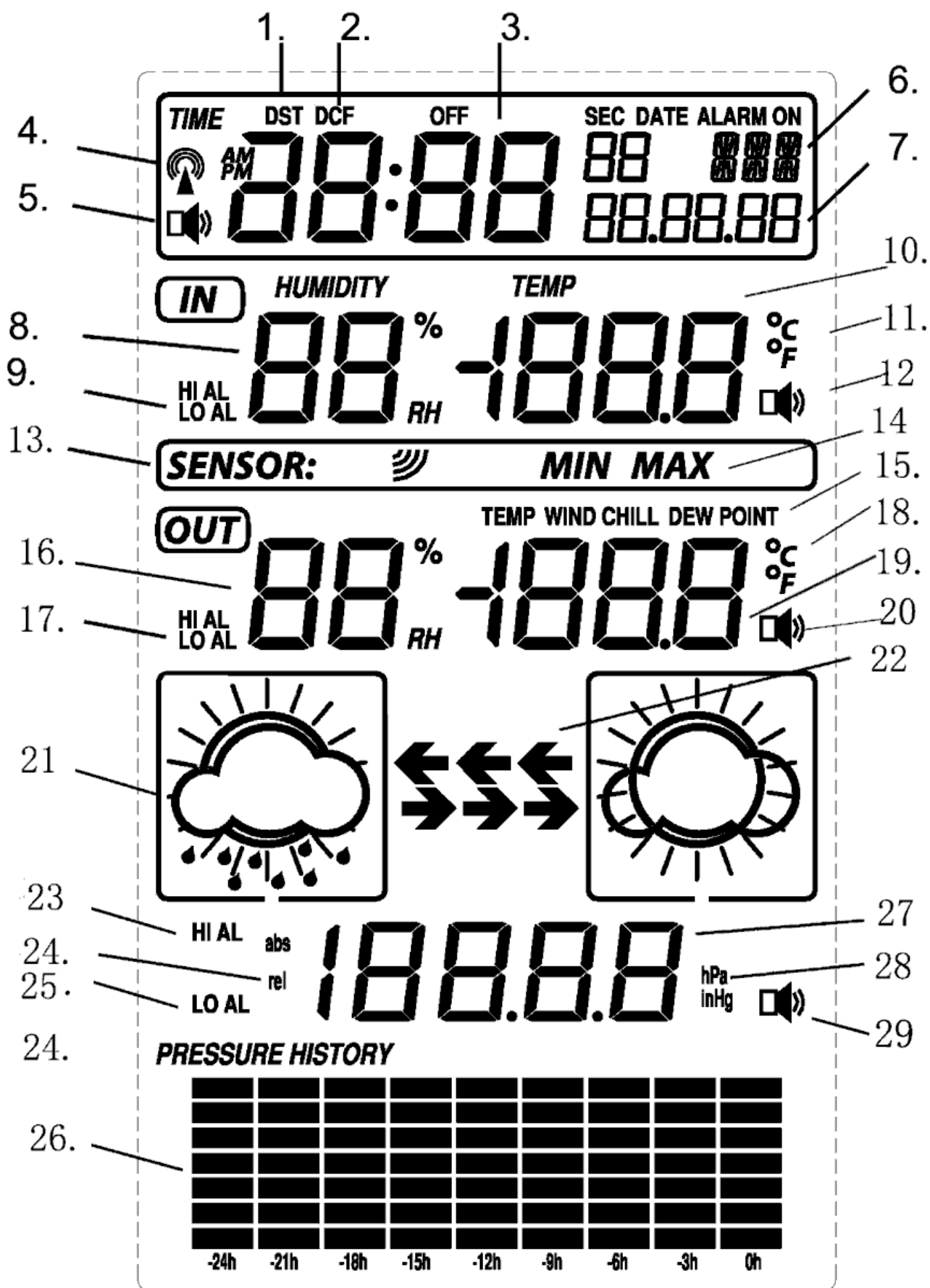
velleman®

STAZIONE METEO WIRELESS



MANUALE UTENTE





Manuale utente

1. Introduzione

A tutti i residenti nell'Unione Europea

Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto



Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso.

Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato; dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio.

Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

La ringraziamo per aver acquistato la **WS1170**! Questa stazione meteo wireless dispone di orologio DCF e di sensore esterno. Si prega di leggere attentamente le informazioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Assicurarsi che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto; in tale evenienza, non installare o utilizzare il dispositivo e contattare il proprio fornitore. I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperti da garanzia; il venditore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni cagionati a cose o persone. La confezione comprende: 1 unità base, 1 sensore esterno e il presente manuale.

Per ulteriori informazioni relative a questo prodotto e per la versione aggiornata del presente manuale, vi preghiamo di visitare il nostro sito www.velleman.eu.

2. Istruzioni di sicurezza

	Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e delle persone non qualificate.
	Solo per utilizzo in ambienti interni. Tenere il dispositivo lontano da pioggia, umidità, spruzzi e gocciolamento di liquidi.

3. Linee guida generali

Fare riferimento alle **condizioni di garanzia e qualità Velleman®** riportate alla fine del manuale.

	Proteggere il dispositivo da temperature estreme e polvere.
	Proteggere lo strumento da urti e cadute. Maneggiare il dispositivo con delicatezza.

- Familiarizzare con le funzioni del dispositivo prima di utilizzarlo.
- Per ovvie ragioni di sicurezza è vietato apportare delle modifiche al dispositivo. Eventuali danni causati da modifiche apportate al dispositivo, da parte dell'utente, non sono coperti da garanzia.
- Utilizzare il dispositivo solamente per lo scopo per il quale è stato progettato. Ogni altro tipo di utilizzo determina la decadenza della garanzia.
- I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperti da garanzia; il venditore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni cagionati a cose o persone.
- Conservare il presente manuale per riferimenti futuri.

4. Caratteristiche

- misurazione dell'umidità interna ed esterna via radio
- misurazione della temperatura interna ed esterna via radio
- registrazione dei valori min/max di umidità e temperatura
- istogramma della pressione barometrica su 24 ore
- indicazione della tendenza meteo
- previsioni meteo mediante icone basate sulla variazione della pressione barometrica
- Orologio radiocontrollato (DCF) con calendario ad impostazione manuale
- Passaggio all'ora legale automatico basato sul sistema tedesco DST
- modalità di visualizzazione 12/24h
- calendario perpetuo
- sveglia con funzione snooze
- retroilluminazione a LED
- montaggio a parete o su piano
- trasmettitore incluso
- indicazione batteria scarica
- ricezione istantanea sincronizzata

- sensore di ricambio temperatura/umidità: WS1170/THS

5. Impostazione della stazione meteo

- Aprire il vano batterie del sensore esterno ed inserire 2 batterie alcaline AAA. Rispettare la polarità.
- Aprire il vano batterie dell'unità base ed inserire 3 batterie alcaline AA. Rispettare la polarità.
- Attendere circa 3 minuti, fino a quando la temperatura non appare sul display della stazione. **Non premere alcun tasto prima che la stazione meteo abbia ricevuto i dati.**
- Installare le due unità (vedere "6. Installazione delle unità") ad una distanza che consenta alla stazione di ricevere il segnale trasmesso dal sensore esterno.

Ad ogni accensione del sensore esterno (ad esempio dopo la sostituzione delle batterie), viene trasmesso un codice di sicurezza casuale che deve essere sincronizzato con la stazione base per consentire la ricezione dei dati. Per questo motivo l'unità principale deve essere riavviata quando le batterie del sensore esterno vengono sostituite.

Quando la stazione termometrica viene accesa, emette un segnale acustico e tutti i segmenti del display si attivano per 3 secondi prima di entrare in modalità di apprendimento. Terminata la procedura di apprendimento, l'unità avvierà la ricezione dei segnali DCF e RCC per circa 10 minuti; in questo intervallo di tempo la base non sarà in grado di ricevere i dati meteorologici. Se il segnale RCC non viene individuato entro 1 minuto, la ricerca del segnale verrà annullata e riprenderà automaticamente ogni due ore fino a quando il segnale non verrà agganciato con successo. Il regolare collegamento RF verrà stabilito dopo che la routine di ricezione RCC sarà terminata.

Non premere alcun tasto durante il periodo di apprendimento (~3 minuti). Dopo la visualizzazione sul display dei dati relativi alla temperatura interna ed esterna è possibile installare il sensore esterno e impostare l'orologio (se la ricezione RCC non è disponibile). Se sul display non appare la lettura della temperatura esterna, assicurarsi che entrambe le unità siano nel raggio di trasmissione e controllare le batterie. Nel caso venga premuto un tasto prima che la stazione base riceva il segnale trasmesso dal sensore esterno, togliere le batterie e reinstallarle dopo circa 10 secondi.

Ora e data sono forniti da un orologio atomico ad alta precisione. Si noti che la stazione meteo cercherà il segnale radio DCF e sovrascriverà l'ora e la data impostate manualmente.

6. Installazione delle unità

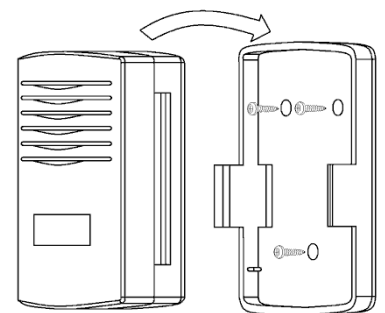
a. Unità base

Posizionare l'unità base su una superficie piana estraendo i supporti pieghevoli sul retro dell'apparecchio. L'unità può anche essere fissata ad una parete. Prima dell'installazione definitiva di entrambe le unità, è importante verificare che il collegamento radio rimanga stabile.

b. Sensore esterno

Non montare il sensore in punti esposti alla luce diretta del sole onde evitare false letture di temperatura. Si consiglia di montare il sensore su una parete rivolta a nord. Muri, oggetti metallici e in cemento possono ridurre notevolmente la portata di trasmissione del sistema.

Per il montaggio a parete del sensore, fissare il relativo supporto al muro con tre tasselli quindi inserire il sensore nel supporto come mostrato nella figura a fianco.



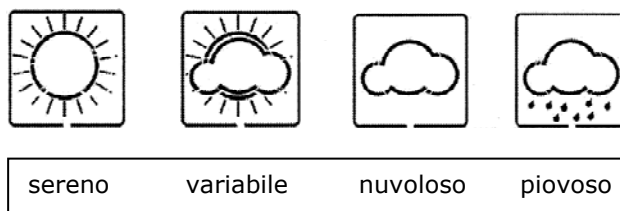
7. Descrizione del display LCD

a. Panoramica

Fare riferimento all'illustrazione riportata a pagina 2 del manuale.

1	DST (ora legale)	16	umidità esterna
2	segnale radio DCF77	17	temperatura esterna e allarme HI / LO umidità
3	ora	18	unità di misura temperatura
4	icona orologio radiocontrollato	19	temperatura esterna
5	icona allarme attivata	20	allarme generale esterno
6	giorno della settimana / fuso orario	21	previsioni meteo
7	data	22	tendenza meteo
8	umidità interna	23	allarme alta pressione
9	temperatura interna e allarme HI / LO umidità	24	selezione pressione atmosferica assoluta o relativa
10	temperatura interna	25	allarme bassa pressione
11	unità di misura temperatura	26	pressione atmosferica con istogramma 24 ore
12	temperatura interna e allarme umidità attivato	27	pressione atmosferica
13	trasmissione segnale sensore esterno	28	unità di misura pressione atmosferica
14	MIN / MAX	29	allarme pressione atmosferica
15	punto di rugiada		

b. Icone meteorologiche

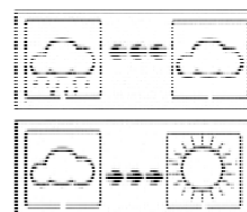


Quattro icone (sereno, variabile, nuvoloso e piovoso) rappresentano la tendenza meteorologica. Ad ogni improvviso o rilevante cambiamento nella pressione atmosferica queste icone si aggiornano di conseguenza, per rappresentare il cambiamento del tempo meteorologico.

Icone delle previsioni meteorologiche

Tra le due icone meteorologiche vengono visualizzate alcune frecce che indicano la variazione della pressione atmosferica e di conseguenza la tendenza del tempo a un miglioramento o a un peggioramento a seguito dell'aumento o della diminuzione della pressione.

Le frecce orientate verso destra indicano un aumento della pressione quindi un miglioramento del tempo. Le frecce orientate verso sinistra indicano una diminuzione della pressione e di conseguenza un peggioramento del tempo. Le icone cambiano in funzione della relazione esistente tra la pressione relativa attuale e il cambiamento della pressione delle ultime sei ore. Per indicare che le condizioni meteorologiche stanno subendo un cambiamento, le frecce di tendenza meteo lampeggiano per tre ore. Le frecce smettono di lampeggiare quando le condizioni meteorologiche si stabilizzano e non sono ravvisabili ulteriori variazioni.



c. Icona avviso tempesta

L'utente può anche definire un valore soglia di commutazione da 5 hPa a 9 hPa (valore predefinito 6 hPa) per la visualizzazione dell'avviso tempesta a seguito di una diminuzione del valore della pressione atmosferica nell'arco di 3 ore.

Quando questo avviene, sul display viene visualizzata l'icona pioggia e le frecce lampeggeranno per 3 ore per indicare che la funzione avviso tempesta è stata attivata.



Nota relativa all'impostazione della sensibilità per le previsioni meteorologiche

L'utente può selezionare un valore soglia di commutazione, tra 2 e 4 hPa (valore predefinito 3 hPa), per il cambiamento della visualizzazione delle icone meteorologiche. Questo rappresenta la "sensibilità" delle previsioni meteorologiche (quanto minore è il valore selezionato, più sensibili saranno le previsioni del tempo). L'utilizzo del dispositivo in zone in cui la variazione di pressione è frequente richiede l'impostazione di un valore più alto rispetto a quello impostato per le zone con pressione atmosferica stabile.

8. Configurazione della stazione meteo

a. Modalità visualizzazione rapida

- In modalità visualizzazione normale, premere SET.
 - Temperatura esterna / Punto di rugiada: premere MIN / MAX o il tasto + per passare dalla temperatura esterna al punto di rugiada.
 - Pressione assoluta / Pressione relativa: premere MIN / MAX o il tasto + per passare dalla pressione assoluta alla pressione relativa.
- Premere il tasto SET per confermare le impostazioni e passare al livello successivo. Premere SET per scorrere le varie impostazioni e tornare alla visualizzazione normale.

b. Modalità d'impostazione

- In modalità visualizzazione normale, tenere premuto per 3 secondi il tasto SET.
- Premere SET per selezionare in sequenza: Formato fuso orario – Formato orologio 12 / 24h – Impostazione manuale orologio (h / m) – Impostazione calendario (Anno / Mese / Giorno) – Unità di misura temperatura (°C o °F) – Unità di misura pressione atmosferica (hPa o inHg) – Impostazione pressione relativa da 919,0 hPa ~ 1080,0 hPa (valore predefinito 1013,5 hPa) – Impostazione soglia pressione atmosferica (valore predefinito 2 hPa) – Impostazione soglia avviso tempesta (valore predefinito 4 hPa).
- Premere il tasto + o MIN / MAX per modificare le impostazioni. Tenere premuto per 3 secondi il tasto + per modificare rapidamente le impostazioni.
- Premere SNOOZE / LIGHT per tornare alla modalità di visualizzazione normale.

NOTA: prima di modificare le impostazioni è necessario impostare l'unità di misura. La conversione da un'unità di misura all'altra potrebbe comportare una riduzione di precisione.

c. Modalità di allarme

- In modalità visualizzazione normale, premere ALARM per entrare in modalità di allarme alto (HI).
- Premere nuovamente ALARM per entrare in modalità di allarme basso (LO). Dopo la prima pressione, il display viene aggiornato per mostrare i valori attuali di allarme alto (HI) e basso (LO). Il valore normale di allarme viene visualizzato solo per i valori già attivati. Tutti gli altri valori verranno visualizzati come - - - o - -.
- Premere ALARM per tornare alla modalità di visualizzazione normale.
- In modalità di allarme alto (HI), premere SET per selezionare le seguenti modalità: Allarme orario (h / m) – Allarme alto (HI) umidità interna – Allarme alto (HI) temperatura interna – Allarme alto (HI) umidità esterna – Allarme alto (HI) temperatura esterna – Allarme alto (HI) pressione.
- In modalità di allarme basso (LO), premere SET per selezionare le seguenti modalità: Allarme orario (h / m) – Allarme basso (LO) umidità interna – Allarme basso (LO) temperatura interna – Allarme basso (LO) umidità esterna – Allarme basso (LO) temperatura esterna – Allarme basso (LO) pressione.
- In entrambe le modalità di allarme, premere il tasto + o MIN / MAX per modificare il valore di allarme. Tenere premuto per 3 secondi il tasto per modificare rapidamente il valore. Premere ALARM per attivare o disattivare l'allarme (se l'allarme è attivato, sul display appare l'icona di un altoparlante). Premere SET per confermare le impostazioni. Premere SET per scorrere le varie opzioni di impostazione e tornare alla visualizzazione normale.
- Premere SNOOZE / LIGHT per tornare alla visualizzazione normale.

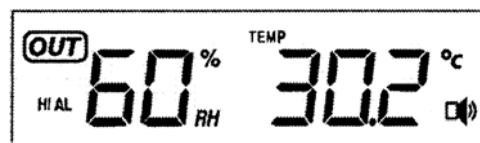
Cancelazione allarme temperatura

- Nel caso in cui valori rilevati raggiungano le condizioni impostate sugli allarmi, i valori lampeggiano, insieme alla corrispondente icona e la suoneria si attiva per 120 secondi. Premere qualsiasi tasto per interrompere il segnale d'allarme. Se l'allarme si attiva nuovamente entro 10 minuti, la stazione non emette alcun suono ma continua a lampeggiare finché la condizione meteorologica non si stabilizza. Questa funzione è utile per evitare inneschi d'allarme ripetitivi per lo stesso valore.
- L'allarme si riattiverà automaticamente dopo che il valore è sceso al di sotto del valore di temperatura impostata o se viene impostato un nuovo valore.

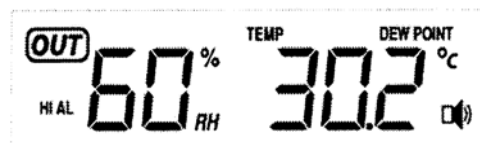
Allarme esterno

Quando un allarme esterno viene attivato, questo lampeggia sul display LCD. L'icona allarme generale esterno e l'icona allarme HI / LO lampeggeranno di conseguenza. Esempio: in modalità temperatura esterna, l'icona punto di rugiada lampeggerà insieme all'icona allarme esterno quando l'allarme alto (HI) del punto di rugiada viene attivato. Questo indica che l'allarme attuale è relativo al punto di rugiada.

Modalità visualizzazione temperatura



Allarme alto punto di rugiada attivato



d. Modalità MIN / MAX

- Premere MIN / MAX per entrare in modalità MAX. Verrà visualizzata la scritta MAX ed il valore massimo registrato
- Premere MIN / MAX per entrare in modalità MIN. Verrà visualizzata la scritta MIN ed il valore minimo registrato.
- Premere MIN / MAX per tornare alla modalità di visualizzazione normale.
- In modalità MAX, premere + per visualizzare i seguenti valori massimi con relativa ora e data di riferimento: Massima umidità interna – Massima temperatura interna – Massima umidità esterna – Massima temperatura esterna – Massima pressione.
- In modalità MIN, premere + per visualizzare i seguenti valori minimi con relativa ora e data di riferimento: Minima umidità interna – Minima temperatura interna – Minima umidità esterna – Minima temperatura esterna – Minima pressione.
- In modalità MIN o MAX tenere premuto per 2 secondi il tasto SET per resettare i rispettivi valori, ora e data.
- Premere SNOOZE / LIGHT per tornare alla modalità di visualizzazione normale.

9. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Problema di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> • Distanza tra le 2 unità troppo elevata • Presenza di materiali schermanti tra le 2 unità (pareti spesse, acciaio, ...) • Interferenze da altre fonti 	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la distanza • Individuare un altro punto di installazione • Eliminare le fonti d'interferenza
I dati sul display LCD sono illeggibili	<ul style="list-style-type: none"> • Nessuna ricezione di dati • Batterie scariche 	<ul style="list-style-type: none"> • Individuare un altro punto di installazione • Sostituire le batterie
Dati errati	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie scariche • Impostazioni errate 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire le batterie • Riconfigurare la stazione meteo

10. Specifiche tecniche

Unità principale	Gamma di temperatura	0°C ~ +60°C (sul display appare OFL quando fuoriscala)
	Risoluzione	0,1°C
	Umidità relativa	1% ~ 99%
	Risoluzione	1%
	Pressione atmosferica	919 hPa ~ 1080 hPa
	Risoluzione / Accuratezza	0,1 hPa / 1,5 hPa
Sensore esterno	Durata allarme	120 s
	Portata di trasmissione in campo aperto	max. 100 m
	Frequenza	433 MHz
	Gamma di temperatura	-40°C ~ +65°C (sul display appare OFL quando fuoriscala)
	Risoluzione	0,1°C
	Umidità relativa	20% ~ 95%
Alimentazione	Accuratezza umidità	+/- 5% under 0°C ~ 45°C
	Indoor Station	3 batterie alcaline 1,5V AA (non incluse), autonomia di circa 6 mesi.
	Outdoor Station	2 batterie alcaline 1,5V AAA (non incluse), autonomia di circa 12 mesi.

Utilizzare questo dispositivo solo con accessori originali. In nessun caso Velleman nv ed i suoi rivenditori possono essere ritenuti responsabili di danni o lesioni derivanti da un uso improprio o errato di questo dispositivo.

Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.

© DIRITTI D'AUTORE

Questo manuale è protetto da copyright. Velleman nv è il beneficiario del diritto d'autore di questo manuale. Tutti i diritti riservati in tutto il mondo.

È severamente vietato riprodurre, tradurre, copiare, modificare e salvare il manuale utente o porzioni di esso su qualsiasi supporto, informatico, cartaceo o di altra natura, senza previa autorizzazione scritta del proprietario.



velleman[®]
components



Dichiarazione di conformità R&TTE
R&TTE Declaration of Conformity
R&TTE Verklaring van overeenstemming
Déclaration de conformité R&TTE
R&TTE Konformitätserklärung
Declaración de conformidad R&TTE

Noi / We / wij / nous / Wir / Nostros

Velleman Components NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto finito:
Declare on our own responsibility that the finished product(s) :
Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product :
Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :
Erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt :
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación :

Marca / Brand / merk / marque / Marke / marca :

VELLEMAN

Denominazione commerciale / Trade name / handelsnaam / denomination commerciale /
Markenname / denominación comercial :

WIRELESS WEATHER STATION WITH DCF CLOCK AND OUTDOOR SENSOR

Tipo o modello / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo :

WS1170

oggetto della presente dichiarazione, è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva R&TTE (1999/5/EC).

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Il prodotto è conforme alla seguente norma(e) e/o ai requisiti di uno o più documenti normativi di riferimento applicabili:

The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:

Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:

Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs:

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:

Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/o a uno o varios otros documentos normativos:

EMC : EN 50371 : 2002

LVD: EN 60950-1 : 2001 + A11 : 2004

**R&TTE: EN 300 220-3 V1.1.1 : 2000 EN 301 489 V1.4.1 : 2002
EN 300 220-1 V1.3.1 : 2000 EN 301 489 V1.5.1 : 2004**

Sono disponibili i relativi dati tecnici che possono essere richiesti a:

Technical data are available and can be obtained from :

Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :

Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij :

Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird geführt bei:

Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

Velleman Components NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

*Luogo e data di emissione / Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte /
Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de
emisión :*

Gavere, 1/3/2007

*Firmatario autorizzato per l'azienda / Authorised signatory for the company /
Bevoegde ondertekenaar voor de firma / Signataire autorisé(e) de la société /
bevollmächtigte Person/ Respabonsle de la empresa:*

Mr. Luc De Meyer - Purchasing Manager



Garanzia di Qualità Velleman®

Velleman® ha oltre 35 anni di esperienza nel mondo dell'elettronica e distribuisce i suoi prodotti in oltre 85 paesi. Tutti i nostri prodotti soddisfano rigorosi requisiti di qualità e rispettano le disposizioni giuridiche dell'Unione europea. Al fine di garantire la massima qualità, i nostri prodotti vengono regolarmente sottoposti ad ulteriori controlli, effettuati sia da un reparto interno di qualità che da organizzazioni esterne specializzate. Se, nonostante tutti questi accorgimenti, dovessero sorgere dei problemi, si prega di fare appello alla garanzia prevista (vedi condizioni generali di garanzia).

Condizioni generali di garanzia per i prodotti di consumo:

- Questo prodotto è garantito per il periodo stabilito dalle vigenti norme legislative, a decorrere dalla data di acquisto, contro i difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia è valida solamente se l'unità è accompagnata dal documento d'acquisto originale.
- Futura Elettronica provvederà, in conformità con la presente garanzia (fatto salvo quanto previsto dalla legge applicabile), a eliminare i difetti mediante la riparazione o, qualora Futura Elettronica lo ritenesse necessario, alla sostituzione dei componenti difettosi o del prodotto stesso con un altro avente identiche caratteristiche.
- Le spese di spedizione o riconsegna del prodotto sono a carico del cliente.
- La garanzia decade nel caso di uso improprio, manomissione o installazione non corretta dell'apparecchio o se il difetto di conformità non viene denunciato entro un termine di 2 mesi dalla data in cui si è scoperto il difetto.
- Il venditore non è ritenuto responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio del dispositivo.
- L'apparecchio deve essere rispedito con l'imballaggio originale; non si assumono responsabilità per danni derivanti dal trasporto.
- Il prodotto deve essere accompagnato da un'etichetta riportante i propri dati personali e un recapito telefonico; è necessario inoltre allegare copia dello scontrino fiscale o della fattura attestante la data dell'acquisto.

L'eventuale riparazione sarà a pagamento se:

- Sono scaduti i tempi previsti.
- Non viene fornito un documento comprovante la data d'acquisto.
- Non è visibile sull'apparecchio il numero di serie.
- L'unità è stata usata oltre i limiti consentiti, è stata modificata, installata impropriamente, è stata aperta o manomessa.

Distribuito da: FUTURA ELETTRONICA SRL
Via Adige, 11 - 21013 Gallarate (VA) Tel. 0331-799775 Fax. 0331-792287
web site: www.futurashop.it info tecniche: supporto@futurel.com

Aggiornamento: 24/05/2012